

Interstuhl  
Büromöbel GmbH & Co. KG  
Brühlstraße 21  
72469 Meßstetten-Tieringen, Germany  
Phone +49 7436 871-0  
Fax +49 7436 871-110  
info@interstuhl.de  
interstuhl.com

interstuhl

3C44  
3C04

DE\_BEDIENUNGSANLEITUNG  
EN\_OPERATING INSTRUCTIONS  
FR\_MODE D'EMPLOI  
NL\_GEBRUIKSAANWIJZING  
ES\_INSTRUCCIONES DE USO  
IT\_ISTRUZIONI D'USO

Ident. - Nr. 53887.0000.01

ENJOY SEATING PERFORMANCE.



DE\_Sitzhöhenverstellung  
EN\_Seat height adjustment  
FR\_Réglage de la hauteur d'assise  
NL\_Zithoogteverstelling  
ES\_Regulación de altura del asiento  
IT\_Regolazione altezza seduta



DE\_Synchronmechanik  
EN\_Synchronous mechanism  
FR\_Mécanisme synchrone  
NL\_Synchroontehniek  
ES\_Mecanismo sincronizado  
IT\_Meccanismo syncro





DE\_Gewichtsregulierung  
EN\_Weight adjustment  
FR\_Réglage de tension  
NL\_Gewichtsregeling  
ES\_Regulación de peso  
IT\_Regolazione peso



DE\_Sitztiefenverstellung  
EN\_Seat depth adjustment  
FR\_Réglage de la profondeur d' assise  
NL\_Zitdiepteverstelling  
ES\_Regulación de la profundidad del asiento  
IT\_Regolazione profondità seduta



DE\_Sitzneigeverstellung  
EN\_Seat inclination adjustment  
FR\_Réglage de l' inclinaison d' assise  
NL\_Zitneigeverstelling  
ES\_Regulación de la inclinación del asiento  
IT\_Regolazione inclinazione seduta





DE\_Höhenverstellung der Armlehnen  
EN\_Height adjustable armrests  
FR\_Accoudoirs réglables en hauteur  
NL\_Hoogteverstelling van de armleggers  
ES\_Regulación de la altura de los brazos  
IT\_Regolazione altezza braccioli



DE\_Breitenverstellung der Armauflage  
EN\_Width adjustable arm supports  
FR\_Accoudoirs réglables en largeur  
NL\_Breedteverstelling van de armleggeropdek  
ES\_Regulación del ancho de los brazos  
IT\_Regolazione larghezza braccioli



DE\_Armauflage schwenkbar (Option)  
EN\_Swivel arm support (option)  
FR\_Avant - bras pivotants (option)  
NL\_Armleggeropdek zwenkbaar (optie)  
ES\_Brazos retraíbles (opción)  
IT\_Parte superiore del bracciolo girevole (opzione)



DE\_Qualitätszertifikate  
EN\_Quality certificates  
FR\_Certificats de qualité  
NL\_Kwaliteitscertificaten  
ES\_Certificados de calidad  
IT\_Certificati di Qualità

DE\_Der Hersteller haftet nicht für Schäden aus unsachgemäßem Gebrauch oder aus Nachlässigkeiten in der Wartung. Im Rahmen des GS-Zeichens werden Bürostühle mit einer Belastung, die 120 kg Körpergewicht entspricht, geprüft.

EN\_The manufacturer is not liable for damages due to improper use or negligence of maintenance. The GS-Certificate proves that office chairs are able to carry the body weight of 120 kilo gram.

FR\_Le fabricant n'est pas responsable de dommages résultant d'une utilisation non conforme du produit et de dommages résultant d'opérations de maintenance. Dans le cadre du Certificat GS, les sièges de bureau supportent une charge de 120 kg.

NL\_De fabricant is niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door oneigenlijk gebruik of nalatigheid in het onderhoud. Conform het GS-certificaat (gecontroleerde veiligheid) worden kantoordraaistoelen getest met een belasting die overeenkomt met 120 kg lichaamsgewicht.

ES\_El fabricante no se responsabiliza de posibles daños causados a raíz de un uso indebido del producto o de negligencias en el antenimiento. El certificado GS demuestra que las sillas de oficina son capaces de aguantar un peso corporal de 120 kg.

IT\_Il produttore non è responsabile per danni dovuti ad un uso improprio o a negligenza nella manutenzione della merce. Il certificato GS prova che le sedie per ufficio hanno una portata massima di peso corporeo pari a 120 kg.

DE\_Hinweise zu Reinigung, Pflege und Rollenauswahl  
EN\_Cleaning, maintenance instructions and castor options  
FR\_Informations pour le nettoyage, l'entretien et le choix de roulettes  
NL\_Mantenimiento, manual de instrucciones y opciones de ruedas  
ES\_Aanwijzing voor reiniging, onderhoud en wielkeuze  
IT\_Informazioni sulla pulizia, la manutenzione e la selezione delle ruote



#### DE\_Gasfeder

Der Austausch bzw. das Arbeiten an der Gasfeder ist nur durch geschultes Fachpersonal durchzuführen.

#### EN\_Gas spring

Only trained, specialized staff may be allowed to replace or carry out work on the gas spring.

#### FR\_Vérin

Tout changement ou tous travaux sur le vérin ne doivent être effectués que par du personnel spécialisé et qualifié.

#### NL\_Gasveer

Alléen daarvoor opgeleide vakmensen mogen de gasveer vervangen resp. werkzaamheden aan de gasveer verrichten.

#### ES\_Resortes a gas

Los recambios y trabajos de los resortes a gas se deberán exclusivamente por personal especializado instruido en la materia.

#### IT\_Pompa a Gas

Solo staff specializzato può essere autorizzato a farce manutenzione sulla pompa a gas.

interstuhl.com